

ОТЗЫВ

**д.ф.н. Веры Тервел Маровской,
профессора Кафедры болгарского языка Пловдивского университета
им. Паисия Хилендарского**

на диссертационный труд для присуждения ученой степени „доктор наук“

Область высшего образования	2. Гуманитарные науки
Профессиональное направление	2.1. <i>Филология</i>
Научная специальность	<i>Болгарский язык</i> (Современный болгарский язык) шифр 05.04.17

Автор: доцент д-р Петя Николова Быркалова

Тема: „Болгарская синтаксическая традиция и путь синтаксического элемента грамматического знания“

1. Общее представление процедуры и соискателя

Приказом Ректора ПУ № Р33-4964 от 13.10. 2020 года я включена в состав научного жюри по присуждению ученой степени ‘доктор наук’ в области высшего образования 2. Гуманитарные науки; Профессиональное направление 2.1. *Филология*; Научная специальность *Болгарский язык* (Современный болгарский язык); шифр 05.04.17.

Представленный в бумажном виде пакет документов соответствует ст. 45 (4) Правил развития академического состава Пловдивского университета и содержит следующие документы:

1. заявление по установленному образцу на имя Ректора для открытия процедуры;
2. автобиография европейского формата;
3. протокол предварительного обсуждения на кафедре;
4. автореферат;
5. список публикаций по теме диссертационного труда;
6. диссертационный труд;
7. справка о соблюдении специфических требований соответствующего факультета;
8. декларация об оригинальности и достоверности приложенных документов;
9. копии публикаций по теме диссертационного труда;
10. диплом о присуждении образовательной и ученой степени ‘доктор’ – оригинал или нотариально заверенная копия;
11. другие материалы, удостоверяющие интересы в соответствующей научной области;

12. другие документы, соответствующие специфическим требованиям Совета факультета.
13. документ об оплате взноса согласно Тарифу.
14. Набор документов в бумажном виде по пунктам 1–12 (общее количество – 4);
15. Набор документов по п. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 <с возможным указанием других документов по п. 9, 11, 12 в электронном виде> (общее количество – 8).

Краткие биографические сведения об авторе:

Доц. д-р Петя Н. Быркалова родилась в 1956 г. в г. Пловдив. Сразу после окончания Софийского университета по специальности «Славянская филология (с чешским языком)» в 1979 г. она начинает работать ассистентом на Филологическом факультете Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского. В 1986 г. повышена в должность старшего, а в 1988 г. – главного ассистента. В период 2002–2006 гг. доц. П. Быркалова работала лектором болгарского языка в Карловом университете в Праге, а в 2018-2019 г. в Болонском университете Кампус Форли (Италия).

В 1992 г. она защитила диссертацию на соискание ученой степени *доктора филологии*.

Доц. д-р П. Быркалова ведет упражнения и читает лекции по *Истории новоболгарского литературного языка* и по *Синтаксису болгарского языка*. Она автор магистерского лекционного курса *Грамматические формализмы* и дипломного семинара *Структурография*.

Ее научная продукция разнообразна. Кроме научных монографий, студий и статей, она является участником многих научно-образовательных проектов.

Доц. д-р П. Быркалова имеет весомый научно- и дидактикоорганизационный опыт: она была заместителем декана в период 2000 – 2015 г., а на данный момент является Председателем Общего собрания Филологического факультета ПУ.

2. Актуальность тематики

Проблематика диссертационного труда не только интересна, поскольку до сих пор она почти не рассмотрена (за исключением в работах самого автора), но и провоцирующая для всей коллегии, так как невозможно охарактеризовать развитие болгарского языкознания без исследований в области синтаксиса. Ввиду исключительно большой комплицированности научного анализа синтаксической материи доц. д-р П. Быркалова посвятила этой проблеме почти 20 лет труда. Лишь небольшая часть этой материи связана с изучением на синтаксическом уровне языка и его описанием в существующих грамматиках и учебниках. Намного сложнее проникнуться в мышление болгарских грамматистов, которые описали в своих трудах синтаксис, хотя и в узких границах, рассуждая о строении языка на других его уровнях.

3. Знание проблемы

Автор работала над проблематикой своего труда более 20 лет. Ее интерес, а также провокация с ее стороны, непрерывно возрастали и нашли проявление в виде научных статей, дипломных и диссертационных работ, студий. Они, разумеется, связаны и с конкретными учебно-педагогическими знаниями по дисциплине *История новоболгарского литературного языка* и с нерешенными вопросами истории нашего языкознания как в научном отношении, так и ввиду педагогической практики болгарской школы. Благодаря всему этому доц. д-р П. Быркалова стала одним из лучших знатоков диссертационной материи у нас.

4. Методика исследования

Методика исследования разнородна, поскольку разнородны и различные этапы его создания, в результате чего и композиционные части труда – от исторического описания грамматических трудов и оценки их содержания, в том числе с генеративно-структуралистической точки зрения более современных трудов, до проведения анализа учебно-педагогической практики и сопровождающей ее аргументации, таких как учебное содержание и техника преподавания. Аналитическо-критически осмыслены и логико-философские основы различных научных направлений (или школ) и результаты их реализации.

5. Характеристика и оценка диссертационного труда и вклад автора

Диссертация состоит из введения, трех частей (первая из 4, вторая из 3 и третья из 2 глав), трех приложений (информация об авторах грамматик – жизненная и творческая биографии; представление предложения в болгарской грамматической традиции; существующие определения простому двусоставному предложению и болгарские грамматики в контексте дидактического искусства и образования); использованная литература с корпусом „Болгарских грамматик“, бумажных и электронных источников.

Первая часть посвящена началу грамматической традиции в филологии и характеристике античных грамматик. Синтаксис рассмотрен, как практическое проявление языковой компетенции в древнеболгарский период. Рассмотрено и грамматическое знание в средние века, дано также и немало сведений о ритмико-интонационных параметрах болгарского предложения.

Вторая часть посвящена синтаксическому знанию и оценке грамматик эпохи Возрождения.

В третьей части комментируется болгарское синтаксическое наследие, которое представлено в школах и направлениях, а также как конкретное научное или научно-популярное знание компонентов синтаксической материи.

Основная трудность при проведении этого исследования, на мой взгляд, состоит в необходимости „читать между строк“, искать мотивирующую мысль автора и содержащееся в ней логико-синтаксическое ядро, которое интуитивно маркировано в текстах, посвященных другим явлениям. Именно в таком „чтении между строк“ и состоит вклад П. Быркаловой, а основная ее заслуга в том, что она решилась это сделать, так как для этого нужна такая проникновенность, о которой невозможно знать заранее приведет ли к достижению цели, поскольку это зависит единственно от столь изменчивого и капризного вдохновения. Именно поэтому текст диссертации эмоционально и фактологически убедителен, легко читаемый и провокационен. Я бы сказала, что он является образцом хорошего академического стиля. И это действительно достижение, так как единственно читаемость есть гарантией популяризации идей и доказательств автора, единственно читаемость расширяет охват читательской аудитории и порождает дискуссии и новые творческие направления.

Научный объект поддается скорее практическому описанию, по наличной учебной литературе косвенно можно судить о предпочтениях и синтаксических указаниях относительно хорошего стиля письменного и устного слова. Если не достичь хорошего научно-описательного уровня фонетической и лексико-морфологической системы языка, невозможно ожидать серьезного в научном отношении синтаксического компонента болгарской грамматики. Как показывает еще античная традиция, до этого момента синтаксические сведения вполне естественно ограничивались указаниями о стиле и ритмомелодике слова.

Практический вклад диссертационного труда проявляется и в тщательном анализе организации обучения родному языку, учебных программ и учебного содержания по болгарскому языку.

6. Оценка публикаций и личный вклад автора

Публикации по теме, предложенные доцентом Петей Быркаловой и представленные на авторитетных научных форумах, всегда вызывают интерес и дискуссии со стороны аудитории. Все 12 работ авторские, нет работ в соавторстве.

7. Автореферат

Автореферат адекватно отражает содержание диссертации, ее теоретико-прикладной потенциал и вклад.

8. Рекомендации по будущему использованию диссертационного вклада и результатов

Углубленный и многосторонний характер исследования является фундаментом для разработки множества аспектов в чисто научном плане – как филологическом, так и логико-философском и культурно-историческом. Работа может послужить и для выработки

дидактико-прикладной стратегии в образовании, обеспечивающей практическое усвоение язык и доступное понимание его теоретической интерпретации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Диссертационный труд *содержит научные и научно-прикладные результаты, являющиеся вкладом в науку* и соответствует всем требованиям Закона о развитии академического состава Республики Болгарии (ЗРАСРБ), Правилам применения ЗРАСРБ и соответствующим Правилам Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского. Представленные материалы и диссертационные результаты полностью соответствуют и специфическим требованиям Филологического факультета, принятым в связи с Правилами ПУ о применении ЗРАСРБ.

Диссертационный труд показывает, что доц. д-р Петя Николова Быркалова имеет глубокие теоретические знания и профессиональные умения и демонстрирует качества и умения проводить исследования, имеющие оригинальный и весомый научный вклад.

Ввиду всего вышеизложенного, с полной уверенностью даю *положительную оценку* проведенному исследованию, представленным для рецензирования диссертационному труду, автореферату, достигнутым результатам, и **предлагаю уважаемому научному жюри присудить доценту доктору Пете Николовой Быркаловой ученую степень ‘доктор наук’** в области высшего образования: 2. Гуманитарные науки; профессиональное направление 2.1. *Филология*; научная специальность Болгарский язык.

30.11. 2020 г.

Подпись:

(проф. д.ф.н. Вера Т. Маровска)